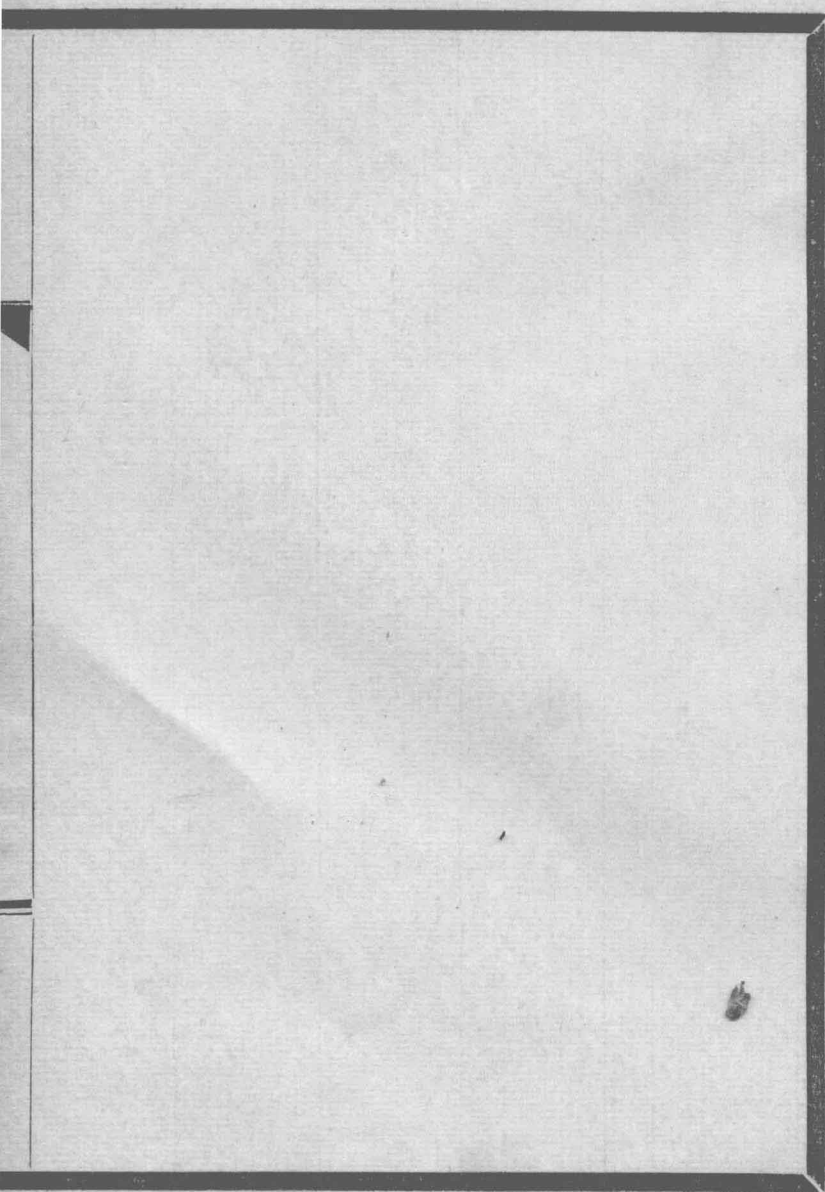


滿洲實錄 卷三



於是自將蒙古字編成國語頒行創制滿洲文字自太祖始○三額字下合一默字此非額默乎額默母也吾意決矣爾等試寫可也不能故難耳太祖曰寫阿字下合一瑪字此非阿瑪乎阿瑪父也蓋額爾德尼對曰以我國之言編成文字最善但因翻編成句吾等不能知矣何汝等以本國言語編字爲難以習他國之言爲易耶噶古字學與不學者亦皆知我國之言寫蒙古之字則不習蒙古語者等實不能太祖曰漢人念漢字學與不學者皆知蒙古之人念蒙尼噶蓋對曰我等習蒙古字始知蒙古語若以我國語編創譯書我譯蒙古語通之二月太祖欲以蒙古字編成國語巴克什額爾德臣之女配之以撫其心時滿洲未有文字文移往來必須習蒙古書所居之人每歲入貢其中路長博濟哩等六人乞婚太祖以六犬來貢土產黑白紅三色狐皮黑白二色貂皮自此窩集瑚爾哈部內○己亥年正月東海窩集部內瑚爾哈路二路長王格張格率百人

月始炒鐵開金銀礦

之哈達國所屬之城盡招服之其軍士器械民間財物父母妻子俱
太祖曰勿殺召至前跪見畢 太祖以己之貂帽及豹裘賜而養

中傷者甚多至初七日攻得其城有大臣揚古利擒蒙格布祿來報
後即欲前進時舒爾哈齊貝勒兵尙阻路遂遶城而行城上發矢軍
敵 太祖曰此來豈爲城中無備耶怒叱舒爾哈齊貝勒曰汝兵向
國哈達兵出城拒之舒爾哈齊按兵不戰向 太祖曰有兵出城迎
勒曰可令我爲先鋒試看若何 太祖命領兵一千前進行至哈達
令二妻往議 太祖聞之九月發兵征哈達 太祖弟舒爾哈齊貝
勒女吾即與之爲妻二國仍舊和好蒙格布祿依言約葉赫人於開原
祿曰汝執滿洲來援之將挾贖質子盡殺其兵如此汝昔日所欲之
領兵二千往助納林布祿聞之遂令明之開原通事齎書與蒙格布
蒙格布祿以三子與 太祖爲質乞援 太祖命費英東噶蓋二人
○是時哈達國蒙格布祿與葉赫國納林布祿因隙構兵力不能敵

中立一總領屬九人而行各照方向不許錯亂此總領呼爲牛朶漢

人之多寡照依族寨而行滿洲人出獵開圍之際各出箭一枝十人聚之衆每三百人內立一牛朶額眞管屬前此凡遇行師出獵不論

僕牲畜易而食之太祖見此流離仍復收回○是年太祖將所

不聽時哈達國饑人皆無食向明之開原城祈糧不與各以妻子奴葉赫國率兵屢次侵掠何故以吾所獲之國受制於葉赫明萬曆帝頻侵哈達太祖告明萬曆帝曰吾已從命令武爾古岱還國矣今

從其言仍令武爾古岱帶其人民而還後葉赫納林布祿率蒙古兵告曰汝何故破哈達擄其人民今可令武爾古岱復國太祖乃勉

莽古吉公主與蒙格布祿子武爾古岱爲妻明萬曆帝不喜使人來

位事洩蒙格布祿噶蓋與通姦女俱伏誅○辛丑年正月太祖將

格布祿爲妻放還其國適蒙格布祿淫惡不法又與噶蓋通謀欲篡秋毫無犯盡收其國而回自此哈達國遂亡後太祖欲以女與蒙

遣人至葉赫往請后兄納林布祿阻之止令家人南太來 太祖曰
住宰牛羊三次犒賞夫役○是年中宮皇后疾篤思母一會 太祖

圖阿拉處

赫圖阿拉在蘇克素護加哈二河之間乃祖居也築城居

卯年遣大臣以禮往送爲婚○後 太祖從呼蘭哈達南崗移於赫

一親遞相往來 太祖允之又以弟舒爾哈齊貝勒女娥恩哲至癸

並蒙古之女蒙古受禮而悔親岳丈旣恩我若宥我不告之罪再結

留養之令爲烏拉國主以女妻我前未經岳丈知曾以幣物聘葉赫

泰恥之仍欲聘 太祖之女遂遣使求於 太祖曰昔擒我於陣中

兩駱駝六隻馬十匹鞍韉俱備爲聘禮明安受其禮食言不與布占

明安之女以盃甲十副貂裘猗狸猓裘共十領羊裘十領金銀各十

迎之大宴成婚 布占泰先聘葉赫布齋之女後又聘蒙古科爾沁

烏拉國布占泰送滿泰之女名阿巴海與 太祖爲妃 太祖以禮

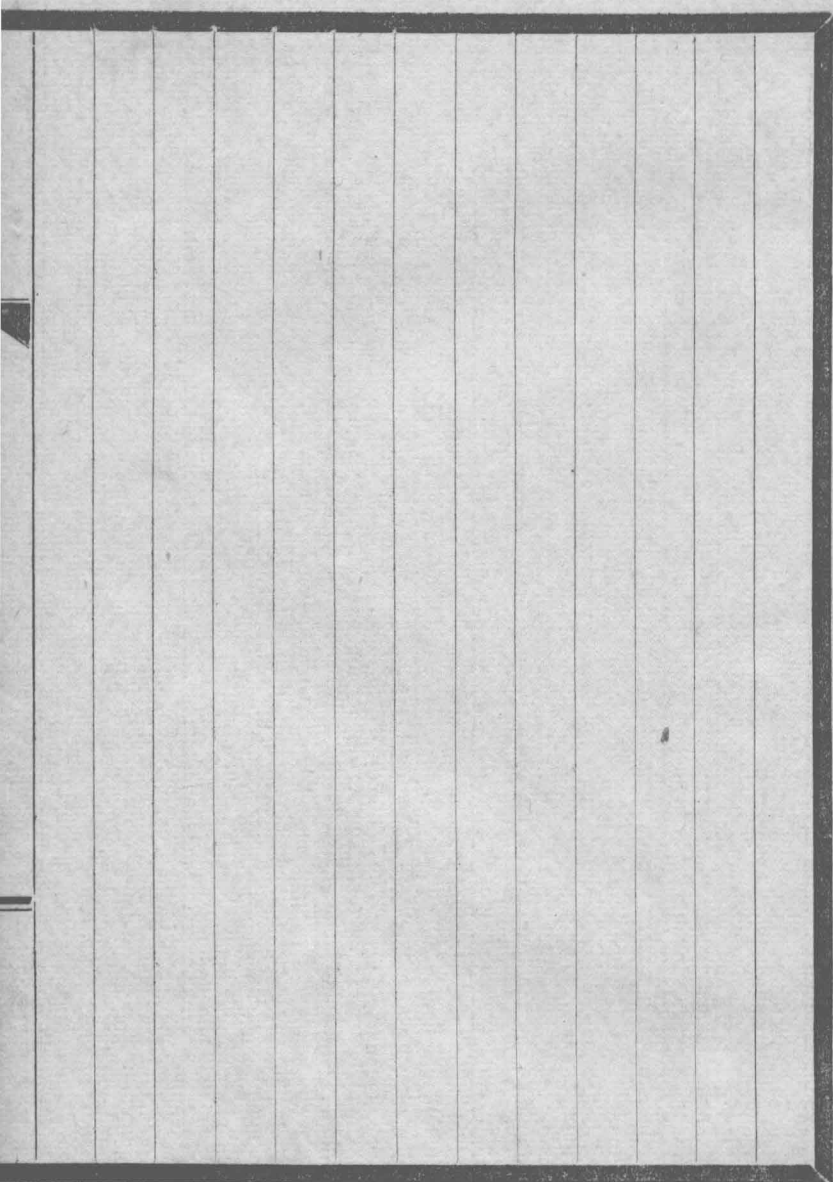
語大箭額眞額眞漢語主也於是以牛录額眞爲官名○十一月內

葉赫國二城一曰瑋一曰阿奇蘭俱克之收二城七寨人畜二千餘不令母子相會之仇遂於甲辰年正月初八日率兵往攻十一日至泣不已將靈停於院內三載方葬於尼雅滿山於是 太祖恨葉赫深爲悼惜將四婢殉之宰牛馬各一百致祭齋戒月餘日夜思念痛聽不悅委曲讒佞輩適合 太祖之心始終如一毫無過失 太祖儉聰穎柔順見逢迎而心不喜聞惡言而色不變口無惡言耳無妄勒之女年十四適 太祖其面如滿月儀範端淑器量寬洪莊重恭○九月內中宮皇后薨后姓納喇名孟古哲哲乃葉赫國揚吉努貝言自今後兩家已成敵國我將築城汝地日爲仇殺言訖令南太回永訣之際欲母一見汝不容相會是與我斷好矣旣如此我何必諱當天盟誓今汝葉赫背前盟將我所聘之女另與蒙古今爾妹病篤達烏拉輝發因前加兵侵我曾自任其非各許互相結親宰白馬已我未獲罪於舅前掠我戶布察寨後復率九國兵來侵我汝葉赫哈

煮曬徐發賣果得價倍常

售之價又甚廉 太祖欲煮熟曬乾諸臣不從 太祖不徇衆言遂

時賣參與明國以水浸潤明人嫌濕推延國人恐水參難以耐久急
即班師○乙巳年三月於城外復築大郭宰牛羊犒賞夫役五次曩



貢不絕

進駝馬來謁尊

太祖爲崑都侖汗

卽漢語恭敬之意

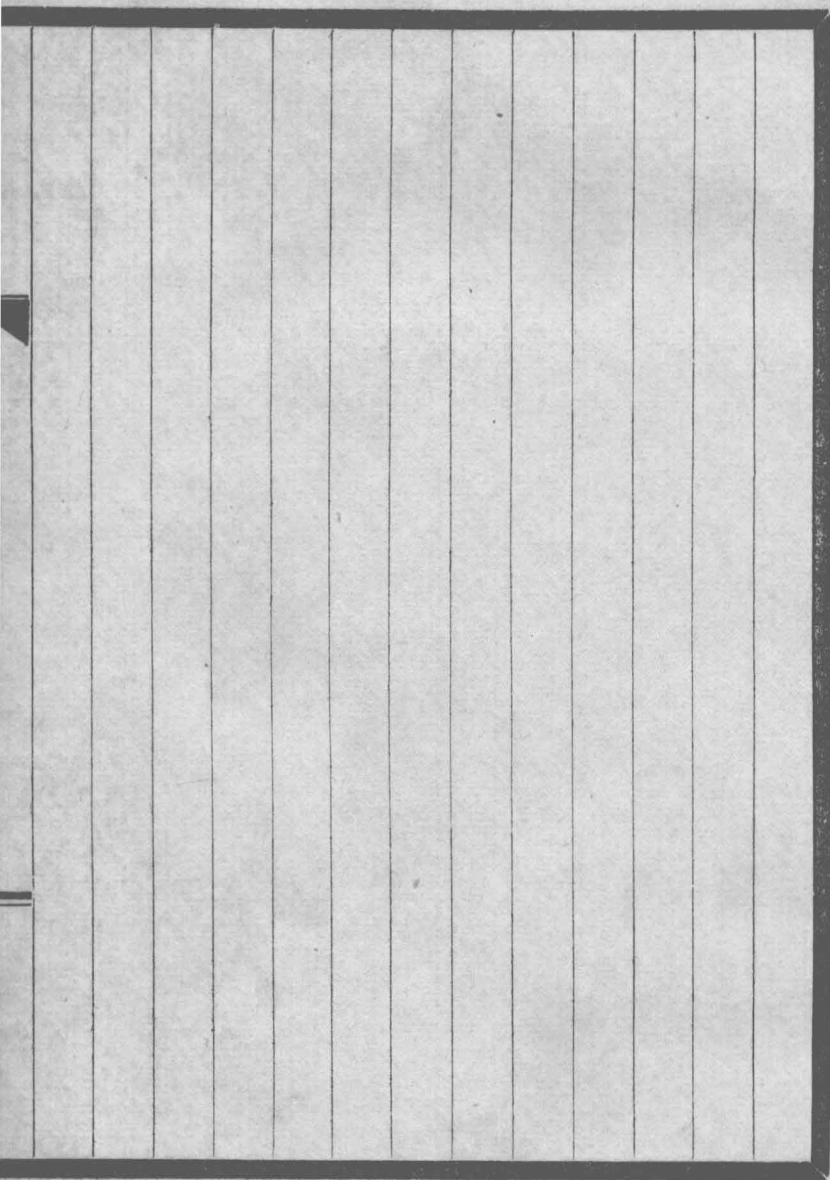
從此蒙古朝

賞之○丙午年十二月恩格德爾又引蒙古喀爾喀部五貝勒之使

馬二十匹來謁

太祖曰越敵國而來者不過有所希圖而已遂厚

○是年蒙古喀爾喀巴約特部達爾漢貝勒之子恩格德爾台吉進



古利率衆奮力交鋒殺烏拉兵七人我兵止傷一人敵兵退回渡河
整兵二百占山列營與敵兵相持經一夜次日烏拉兵來戰大將揚
將五百戶眷屬扎營於山巔以兵百名看守一面馳報衆貝勒一面
領兵三百護送不意烏拉國布占泰發兵一萬截於路扈爾漢見之
訖率兵彊進至斐優城收四周屯寨約五百戶先令費英東扈爾漢
已見矣果何據而遂欲回兵此兵一回吾父以後勿復用爾我矣言
奇怪之事想必凶兆也欲班師洪巴圖魯代善二王曰或吉或兇兆
所有豎之復然舒爾哈齊貝勒曰吾自幼隨征無處不到從未見此
是夜陰晦忽見旗有白光一耀衆王大臣盡皆驚異以手摩之竟無
次子代善貝勒與大將費英東扈爾漢等率兵三千往斐優城搬接
吾等眷屬以便來歸 太祖令弟舒爾哈齊與長子洪巴圖魯貝勒
汗相距路遙故順烏拉國主布占泰貝勒彼甚苦虐吾輩望往接
○丁未年東海瓦爾喀部斐優城主策穆特赫謁 太祖曰吾地與

爲阿爾哈圖圖們代善與兄併力進戰殺博克多賜名爲古英巴圖師 太祖賜弟舒爾哈齊名爲達爾漢巴圖魯褚英奮勇當先賜名得掩殺大敵是日晴明霎然陰雲大雪其被傷敵兵凍死甚多及班兵落後立於山下至是方驅兵前進又被大山所阻及繞山而來未獲馬五千匹甲三千副時追殺敗兵之際舒爾哈齊貝勒原率五百手提其盛頂殺之其子亦被殺生擒常住父子並胡里布殺兵三千二路登山而戰直衝入營烏拉兵遂敗有博克多貝勒被代善王左皆曰吾等願效死力遂奮勇渡河洪巴圖魯代善二王各領兵五百之耶爾勿以此兵爲多天助我國之威吾父英名夙著此戰必勝衆主其國年時未久布占泰猶然是人其性命從吾手中釋出豈天釋領兵到此爾衆毋得憂懼布占泰曾被我國擒捉鐵索繫頸免死而洪巴圖魯代善二王策馬奮怒曰吾父素善征討今雖在家吾二人登山畏懼無復敢來兩軍扎營相持是日未時三王率兵齊至見之

三處獲人畜二千而回

漢轄等率兵一千往征東海窩集部取赫席赫鄂謨和蘇嚕佛訥赫民○五月 太祖令幼弟卓禮克圖貝勒大將額亦都費英東扈爾二將即殺我也 太祖乃宥其死罰常書銀百兩奪納齊布所屬人名與達爾漢貝勒立於一處因定以死罪達爾漢巴圖魯懇曰若殺魯常書納齊布二將負 太祖所托不隨兩貝勒進戰破敵領兵百

